



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
18 May 2001
Russian
Original: French

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят пятая сессия
Пункт 43 повестки дня

**Положение в Центральной Америке: пути
установления прочного и стабильного мира
и прогресс в создании региона мира, свободы,
демократии и развития**

**Совет Безопасности
Пятьдесят шестой год**

**Письмо Постоянного представителя Швеции при
Организации Объединенных Наций от 14 мая 2001 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь довести до Вашего сведения заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, опубликованное 8 мая 2001 года от имени Европейского союза, по вопросу об избирательном процессе, который развернется в ближайшее время в Никарагуа (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 43 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Пьер Шори
Постоянный представитель Швеции
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя Швеции
при Организации Объединенных Наций от 14 мая 2001 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Заявление Европейского союза, опубликованное 8 мая
2001 года от имени Европейского союза, по вопросу об
избирательном процессе, который развернется в ближайшее
время в Никарагуа**

Европейский союз с большим интересом следит за подготовкой к предстоящим всеобщим выборам, которые должны состояться в Никарагуа в ноябре 2001 года.

Союз считает, что представительный, открытый для всех и транспарентный избирательный процесс в значительной мере способствовал бы укреплению демократии в этой стране.

В этой связи Союз выступает за такой процесс, который позволил бы всем партиям и кандидатам, отвечающим требованиям, предусмотренным законом, принять полное участие в выборах.

С тем чтобы способствовать успешному проведению выборов, Союз в настоящее время изучает возможности оказания, по согласованию с властями Никарагуа, помощи и поддержки, в частности путем направления миссии по наблюдению за выборами.

Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, Кипр, Мальта и Турция, также имеющие статус ассоциированных стран, а также страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли, входящие в Европейскую экономическую зону, присоединяются к этому заявлению.
